



La vieille maison en bois se trouve au centre du village alpin de Visperterminen, à une altitude de 1400 mètres. L'étage inférieur a été transformé par les architectes Vomsattel Wagner SA en appartement de vacances contemporain et lumineux, pouvant accueillir six personnes.

Conserver la maison d'origine

Marianne Kürsteiner (texte), Holger Jacob (photos de l'extérieur), Thomas Andenmatten (photos de l'intérieur)
Le village valaisan de Visperterminen est connu pour son vin, le «Heida», ou «Païen», tiré d'un cépage qui pousse entre 650 et 1150 mètres d'altitude – la vigne la plus haute d'Europe. La tradition vinicole de Visperterminen est presque vieille comme le monde. Des vestiges archéologiques ont montré que les Celtes y faisaient déjà du vin.

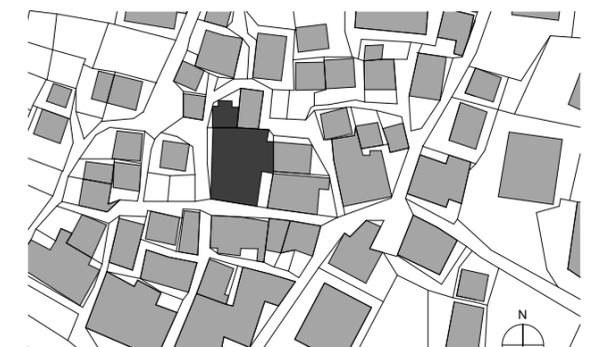
Le coeur du village est formé de maisons traditionnelles au bois brûlé par le soleil. Les ruelles sont étroites, et chaque coin recèle une histoire. Une de ces maisons – plus précisément l'un des appartements de cette maison – appartient à la famille Studer de Visperterminen. Il y a 30 ans, cette maison ancienne a été entièrement rénovée, mais cet appartement a été laissé brut à l'intérieur, avec un sol en béton, et quelques parois, sans isolation. Personne n'y a habité jusqu'à ce que Helmut Zimmermann et son épouse aient l'idée de le transformer en appartement de vacances pour éviter son délabrement, à défaut de l'habiter. Les architectes ont rapidement été trouvés, Vomsattel Wagner architectes de Visp avaient déjà réalisé la maison familiale des Zimmermann en collaborant avec les artisans locaux, dont le beau-père électricien et le beau-frère spécialiste des planchers.

De plus, Gerold Vomsattel était un ami d'enfance de Helmut Zimmermann, tous deux ont grandi à Visperterminen. Pour l'architecte Gerold Vomsattel, la collaboration avec le maître d'ouvrage a été également très fructueuse et s'est déroulée dans le cadre d'une équipe bien rodée, ayant déjà l'expérience de la construction d'une maison individuelle pour la famille Zimmermann.

Standing élevé

Les points à éclaircir, comme la répartition des chambres, la matérialisation, les coûts ont été discutés de manière professionnelle. L'objectif

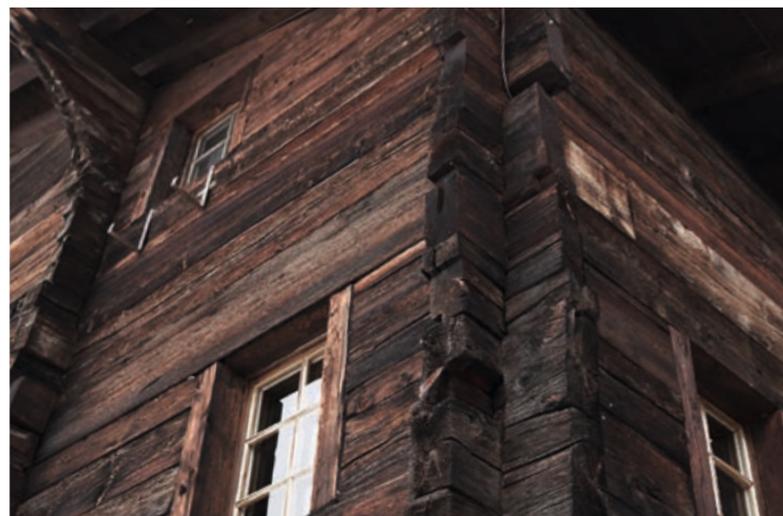
La maison traditionnelle, au bois brûlé par le soleil, a été préservée à l'extérieur. Le jour de la séance photo ce printemps dernier, nous avons été surpris par la neige qui contraste avec le bois foncé.





A gauche :
Rien ne laisse supposer que l'appartement au premier étage a été complètement rénové à l'intérieur.

A droite et en bas :
Le bois brûlé par le soleil est caractéristique de toutes les maisons dans le centre du village.



Le salon est complètement revêtu de bois. Devenu chaleureux et confortable, c'est un lieu de bien-être.



commun était de créer un aménagement intérieur avec un langage clair et simple.

L'extérieur de la maison devant être préservé, les ouvertures n'ont pas été modifiées pour ne pas altérer le caractère de la maison. L'enjeu était d'aménager un appartement de vacances à la fois contemporain et traditionnel où les hôtes se sentent à l'aise, avec un aménagement intérieur fonctionnel, une bonne répartition des espaces, un design élégant, offrant une structure architecturale attrayante à l'intérieur. La qualité était importante pour les maîtres d'ouvrage car Visperterminen compte déjà suffisamment d'appartements de vacances rustiques et sans charme.

Passionné par l'architecture, Helmut Zimmermann, chimiste de profession, a pratiquement donné carte blanche aux architectes. «Voici ce que nous avons faites en quelque chose,» a été le message transmis à l'architecte aux compétences professionnelles reconnues. G. Vomsattel de son côté connaissait bien les besoins et préférences de Helmut. Par exemple l'idée de revêtir le salon entièrement en bois provient de l'architecte. Les habitants se plaisent dans une ambiance chaleureuse et ici, les pièces à vivre sont traditionnellement en bois. Ceci combiné avec le blanc des autres parois dans les chambres et le couloir. H. Zimmerman apprécie cette sobriété, simple et confortable.

Un chauffage discret

Le délai entre la planification et la construction a duré un an, jusqu'à la réalisation de tous les détails. En décembre 2015, la transformation était achevée et l'appartement a pu accueillir ses premiers hôtes pour les vacances de Noël. Au début du chantier, H. Zimmermann a également mis la main à la pâte en réalisant des percements: les cadres des portes intérieures étant trop petits. Quelques parois ont dû être abattues, une cloison entre la chambre à coucher et une chambre d'enfant a été élevée.

La difficulté principale résidait dans le choix du chauffage. Il y a 30 ans, le chauffage électrique avait été choisi. Pour H. Zimmerman cette option n'était pas concevable puisque lui-même habite une maison à énergie passive avec installation photovoltaïque. En outre, le canton du Valais interdit maintenant l'électricité comme seule source de chauffage. Après mûre réflexion, l'option pompe à chaleur avec chauffage au sol a été choisie. La partie intérieure de la pompe à chaleur se trouve dans le local technique, la partie extérieure dans le bûcher adossé à la maison. Ainsi, l'appareil est invisible de l'extérieur et pratiquement silencieux, avec un taux d'efficacité très élevé. Le chauffage peut être complété par le fourneau à bois en pierre ollaire qui date de 1918 et a été rénové avant la transformation.

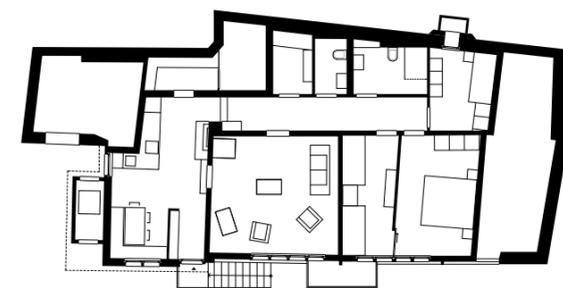
Architecte Vomsattel Wagner architectes, Visp
Surface du terrain 200 mètres carrés
Surface nette 117 mètres carrés



A gauche:
L'architecte a changé l'emplacement de la cuisine ce qui a permis d'installer un joli coin à manger en façade.

A droite:
Dans la partie arrière de la maison, le couloir donne sur les chambres et les locaux techniques.

En bas:
La chambre à coucher et la chambre des enfants sont séparées par une cloison.



Le plan de l'appartement montre, de manière exemplaire, la répartition des pièces.

Le sol n'étant pas régulier, il devait être aplani. Après avoir posé un remblai, l'architecte a fait poser un chauffage au sol avec styropor, un dispositif dans lequel les tubes sont déjà intégrés au matériau d'isolation. Bien que plus onéreux, ce dispositif est efficace et offre une isolation supplémentaire.

La toiture de la maison posait problème. Rénovée 30 ans auparavant, sa structure était profondément dégradée en raison de sa pente insuffisante. Les dégâts étant considérables, l'ensemble de la toiture a été remplacé, une couverture d'éternit ardoise protège la maison aujourd'hui.

Les chambres se trouvent le long des façades, avec des fenêtres assez étroites, le couloir vient ensuite puis, dans la partie côté pente, des locaux secondaires comme la cave et deux salles de bains. L'accès à l'appartement se fait par le vieil escalier et l'an-

cienne entrée, directement à travers un petit porche dans la cuisine avec coin à manger. Le niveau du salon se trouve deux marches plus haut. La lumière indirecte apporte chaleur et confort.

Deux points forts

A la question «quels sont les points forts de cet appartement pour vous?», H. Zimmermann apporte deux réponses. D'une part, déplacer la cuisine à l'arrière était une bonne idée des architectes, qui a permis d'installer un joli coin à manger en façade. La cuisine ouverte permet de préparer les repas en toute convivialité. Deuxièmement, H. Zimmermann apprécie le salon, devenu chaleureux. C'est un lieu de bien-être où l'on s'attarde. Mission accomplie donc, pour l'ensemble de l'équipe autour de ce chantier. ●



RENGGLI

BOIS REFLECHI

**Le bois –
Un matériau idéal
pour des projets
exigeants**

Nous allons à la rencontre du bois, matériau naturel, avec respect. Il en est de même pour vos souhaits architecturaux que nous mettons en œuvre avec passion, discernement et amour du détail.

www.renggli-haus.ch/fr